



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
Limited

5 May 2000
Russian
Original: English

Возобновленная организационная сессия 2000 года
Пункт 2 повестки дня
Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы

ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Выдержка из доклада Комиссии по правам человека о работе ее
пятьдесят шестой сессии для рассмотрения Экономическим и
Социальным Советом на его возобновленной организационной
сессии 2000 года

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
I. ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ И ПРОЕКТЫ РЕШЕНИЙ, РЕКОМЕНДОВАННЫЕ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ СОВЕТОМ	4
A. <u>Проект резолюции</u>	
Процедура рассмотрения сообщений, касающихся прав человека	4



Стр.

В. Проекты решений

1. Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и исследование особых проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в своей деятельности по осуществлению этих прав человека 8
2. Право на питание 9
3. Правозащитники 9
4. Последствия политики структурной перестройки и иностранной задолженности для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав 10

II. РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТЫЕ КОМИССИЕЙ НА ЕЕ ПЯТЬДЕСЯТ ШЕСТОЙ СЕССИИ 12

A. Резолюции

- 2000/9. Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и исследование особых проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в своей деятельности по осуществлению этих прав человека 12
- 2000/10. Право на питание 21

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
2000/61. Правозащитники	25
2000/82. Последствия политики структурной перестройки и иностранной задолженности для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав	28
В. <u>Решение</u>	
2000/109. Процедура рассмотрения сообщений, касающихся прав человека	33
III. ИЗЛОЖЕНИЕ ХОДА РАБОТЫ, ВКЛЮЧАЯ РЕЗУЛЬТАТЫ ГОЛОСОВАНИЯ	40
Выдержки из главы X доклада Комиссии ¹	40
Выдержки из главы XVII доклада Комиссии ¹	45
Выдержки из главы XX доклада Комиссии ¹	48

¹ Полный текст доклада Комиссии будет выпущен под условным обозначением E/2000/23.

**I. ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ И ПРОЕКТЫ РЕШЕНИЙ,
РЕКОМЕНДОВАННЫЕ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ ЭКОНОМИЧЕСКИМ И
СОЦИАЛЬНЫМ СОВЕТОМ**

A. Проект резолюции

Процедура рассмотрения сообщений, касающихся прав человека

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 728 F (XXVIII) от 30 июля 1959 года относительно рассмотрения сообщений, касающихся прав человека, и свое решение 79 (LVIII) от 6 мая 1975 года, относящееся к этому вопросу,

ссылаясь также на свою резолюцию 1235 (XLII) от 6 июня 1967 года, уполномочивающую Комиссию по правам человека изучать информацию относительно грубых нарушений прав человека и основных свобод, свою резолюцию 1503 (XLVIII) от 27 мая 1970 года, устанавливающую процедуру рассмотрения сообщений о нарушении прав человека и основных свобод, и свою резолюцию 1990/41 от 25 мая 1990 года, касающуюся учреждения, состава и порядка назначения членов Рабочей группы по изучению ситуаций,

ссылаясь далее на резолюцию 1 (XXIV) Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств (ныне Подкомиссия по поощрению и защите прав человека) от 13 августа 1971 года, касающуюся критериев приемлемости сообщений, а также на резолюцию 2 (XXIV) Подкомиссии от 16 августа 1971 года, касающуюся учреждения, состава и порядка назначения членов Рабочей группы по сообщениям,

ссылаясь на решения Комиссии по правам человека 3 (XXX) от 6 марта 1974 года, 5 (XXXIV) от 3 марта 1978 года и 9 (XXXVI) от 7 марта 1980 года, направленные на облегчение участия и сотрудничества правительств в рамках этой процедуры, а также решение 3 (XXXIV) от 3 марта 1978 года, в котором Председателю-докладчику Рабочей группы по сообщениям предлагается присутствовать во время обсуждения Комиссией этого пункта,

принимая к сведению решение 2000/109 Комиссии по правам человека от 26 апреля 2000 года, в котором, в частности, одобряются рекомендации ее межсессионной Рабочей группы открытого состава по повышению эффективности механизмов Комиссии по правам человека относительно пересмотра процедуры, регулируемой резолюцией

1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета и другими соответствующими резолюциями и решениями (E/CN.4/2000/112, глава третья),

1. одобряет решение 2000/109 Комиссии от 26 апреля 2000 года в части, касающейся пересмотра процедуры, регулируемой резолюцией 1503 (XXVIII) Совета и другими соответствующими резолюциями и решениями;
2. постановляет соответственно, что Рабочая группа по сообщениям, назначенная в соответствии с пунктом 37 доклада межсессионной Рабочей группы открытого состава по повышению эффективности механизмов Комиссии по правам человека (E/CN.4/2000/112), отныне будет собираться ежегодно на две недели сразу после ежегодной сессии Подкомиссии по поощрению и защите прав человека с целью изучения сообщений, полученных согласно резолюции 728 F (XXVIII) Совета, которые были препровождены соответствующим правительствам не позднее чем за 12 недель до начала сессии Рабочей группы, а также любых относящихся к ним ответов правительств, в соответствии с критериями приемлемости сообщений, содержащимися в резолюции 1 (XXXIV) Подкомиссии, с тем чтобы доводить до сведения Рабочей группы по ситуациям любые конкретные ситуации, которые, как представляется, свидетельствуют о систематических и достоверно подтвержденных грубых нарушениях прав человека и основных свобод;
3. просит Генерального секретаря, с согласия Председателя-докладчика Рабочей группы по сообщениям, отсеивать явно необоснованные сообщения в ходе подготовки ежемесячных конфиденциальных резюме сообщений (конфиденциальных перечней сообщений), препровождаемых членам Рабочей группы, при том понимании, что отсеянные сообщения не будут препровождаться соответствующим правительствам для ответа;
4. призывает Генерального секретаря сразу после завершения сессии Рабочей группы по сообщениям информировать соответствующие страны о мерах, принятых в их отношении;
5. порукает Рабочей группе по ситуациям, назначенной в соответствии с пунктом 40 доклада межсессионной Рабочей группы открытого состава по повышению эффективности механизмов Комиссии по правам человека (E/CN.4/2000/112), которая будет проводить ежегодные совещания продолжительностью в одну неделю не позже чем за один месяц до ежегодной сессии Комиссии, функцию рассмотрения конфиденциального доклада и рекомендаций Рабочей группы по сообщениям и принятия решения о том, передавать ли какую-либо ситуацию, доведенную таким образом до ее

сведения, Комиссии по правам человека, а также изучения конкретных ситуаций, находящихся на рассмотрении Комиссии в соответствии с этой процедурой, и соответственно представлять Комиссии конфиденциальный доклад с указанием основных вопросов, вызывающих озабоченность, как правило, вместе с проектом резолюции или проектом решения, содержащими рекомендации в отношении мер, которые должны быть приняты Комиссией в связи с переданными ей ситуациями;

6. просит Генерального секретаря не позже чем за неделю до первого закрытого заседания представлять в распоряжение всех членов Комиссии по правам человека конфиденциальные материалы;

7. уполномочивает Комиссию в той мере, в какой она считает это целесообразным, рассматривать конкретные ситуации, переданные ей Рабочей группой по ситуациям, а также ситуации, оставленные на ее рассмотрении, на двух отдельных закрытых заседаниях, в следующем порядке:

а) на первом закрытом заседании каждой соответствующей стране будет предложено сделать вступительное заявление; затем между членами Комиссии и правительством соответствующей страны будет проведена дискуссия на основе содержания конфиденциальных материалов и доклада Рабочей группы по ситуациям;

б) в промежутке между первым и вторым закрытыми заседаниями любой член или любые члены Комиссии могут представить альтернативные варианты или поправки к любым текстам, препровожденным Рабочей группой по ситуациям; любые такие проекты текстов будут распространяться секретариатом в конфиденциальном порядке в соответствии с правилами процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета до проведения второго закрытого заседания;

в) на втором закрытом заседании члены Комиссии проведут обсуждение и примут решение по проектам резолюций или решений; представитель или представители соответствующего правительства будут иметь право присутствовать при принятии окончательного решения/резолюции, касающихся положения в области прав человека в данной стране; впоследствии в соответствии со сложившейся практикой Председатель Комиссии объявит на открытом заседании, какие страны были рассмотрены в соответствии с процедурой 1503, а также назовет страны, которые больше не рассматриваются в соответствии с данной процедурой; документы по процедуре 1503 будут оставаться конфиденциальными, если только соответствующие правительства не выразят пожелания сделать их открытыми;

d) в соответствии со сложившейся практикой меры в отношении какой-либо конкретной ситуации должны приниматься в одной из следующих форм:

- i) прекращение рассмотрения вопроса, если дальнейшее рассмотрение или принятие мер являются неоправданными;
- ii) оставление ситуации на рассмотрении в свете любой дополнительной информации, полученной от соответствующего правительства, и любой дополнительной информации, которая может поступить в Комиссию в соответствии с процедурой 1503;
- iii) оставление ситуации на рассмотрении и назначение независимого эксперта;
- iv) прекращение рассмотрения вопроса по конфиденциальной процедуре, регулируемой резолюцией 1503 (XLVIII) Совета, для того чтобы приступить к рассмотрению того же самого вопроса в соответствии с открытой процедурой, регулируемой резолюцией 1235 (XLII) Совета;

8. постановляет, что положения резолюции Совета 1503 (XLVIII) и соответствующих резолюций и решений, не затронутых данной реорганизацией работы, останутся в силе, включая:

a) положения, регламентирующие обязанности и функции Генерального секретаря, при том понимании, что в связи с обработкой сообщений и ответов правительств на эти сообщения эти обязанности и функции сводятся к следующему:

- i) составление, как и ранее, ежемесячных конфиденциальных резюме поступивших сообщений, касающихся предполагаемых нарушений прав человека; авторство, при наличии соответствующей просьбы, может не указываться;
- ii) передача экземпляра каждого резюме сообщения на полученном языке соответствующему правительству с просьбой представить ответ, без разглашения авторства, если об этом просит автор сообщения;
- iii) подтверждение получения сообщений, направляемое их авторам;

iv) как и ранее, размножение и распространение среди членов Комиссии ответов, полученных от правительств;

b) положения, направленные на содействие сотрудничеству и участию правительств в этой процедуре, включая положения решения 3 (XXX) Комиссии от 6 марта 1974 года, отныне подлежащие применению после заседаний Рабочей группы по сообщениям;

9. постановляет, что все меры, предусмотренные в порядке осуществления настоящей резолюции Рабочей группой по сообщениям, Рабочей группой по ситуациям и Комиссией по правам человека, должны оставаться конфиденциальными впредь до возможного принятия Комиссией решения обратиться с рекомендациями в адрес Экономического и Социального Совета;

10. постановляет, что данная измененная процедура может и далее называться процедурой 1503.

[См. решение 2000/109 в разделе II ниже.]

В. Проекты решений

1. Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и исследование особых проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в своей деятельности по осуществлению этих прав человека

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 2000/9 Комиссии по правам человека от 17 апреля 2000 года, одобряет решение Комиссии назначить на трехлетний срок специального докладчика, в мандате которого основное внимание будет уделено вопросам осуществления права на надлежащее жилище как составной части права на достаточный жизненный уровень, о котором говорится, в частности, в пункте 1 статьи 25 Всеобщей декларации прав человека, пункте 1 статьи 11 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, статье 14 h) Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, пункте 3 статьи 27 Конвенции о правах ребенка и статье 5 e) Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, включая вопросы обеспечения гарантий владения жильем и проблему принудительного выселения (аспекты права на жилище). Совет также одобряет просьбу Комиссии к Верховному комиссару Организации

Объединенных Наций по правам человека предоставить все необходимые ресурсы для эффективного осуществления мандата Специального докладчика.

[См. резолюцию 2000/9 в разделе II ниже.]

2. Право на питание

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 2000/10 Комиссии по правам человека от 17 апреля 2000 года, одобряет решение Комиссии, с тем чтобы в полной мере откликнуться на необходимость применения комплексного и скоординированного подхода к поощрению и защите права на питание, назначить на трехлетний срок специального докладчика, в мандате которого основное внимание будет уделено праву на питание и который будет осуществлять деятельность по следующим основным направлениям:

- a) поиск и получение информации о всех аспектах реализации права на питание, включая срочную необходимость искоренения голода, и реагирование на такую информацию;
- b) налаживание сотрудничества с правительствами, неправительственными организациями, в частности с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, и неправительственными организациями в деле поощрения и эффективного осуществления права на питание и подготовка надлежащих рекомендаций относительно реализации этого права с учетом работы, уже проделанной в этой области в рамках системы Организации Объединенных Наций;
- c) выявление нарождающихся проблем, связанных с правом на питание во всем мире.

Совет также одобряет просьбу Комиссии к Верховному комиссару по правам человека предоставить все необходимые людские и финансовые ресурсы для эффективного осуществления мандата Специального докладчика.

[См. резолюцию 2000/10 в разделе II ниже.]

3. Правозащитники

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 2000/61 Комиссии по правам человека от 26 апреля 2000 года, одобряет решение Комиссии просить Генерального секретаря назначить на трехлетний срок специального

представителя, который будет представлять доклады о положении правозащитников во всех частях мира и о возможных средствах усиления их защиты; при этом основными направлениями деятельности специального представителя будут:

- a) поиск, получение и рассмотрение информации о положении и правах всех лиц, которые индивидуально или совместно с другими занимаются поощрением и защитой прав человека и основных свобод, а также реагирование на такую информацию;
- b) налаживание сотрудничества и ведение диалога с правительствами и другими заинтересованными сторонами относительно поощрения и эффективного осуществления Декларации;
- c) подготовка рекомендаций относительно эффективных стратегий улучшения защиты правозащитников и принятие последующих мер по этим рекомендациям.

[См. резолюцию 2000/61 в разделе II ниже.]

4. Последствия политики структурной перестройки и иностранной задолженности для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 2000/82 и решение 2000/109 Комиссии по правам человека от 26 апреля 2000 года, одобряет решение Комиссии прекратить действие мандатов Специального докладчика по вопросу о последствиях иностранной задолженности для полного осуществления экономических, социальных и культурных прав и независимого эксперта по вопросу о политике структурной перестройки и назначить сроком на три года г-на Фанту Черу независимым экспертом по вопросу о последствиях политики структурной перестройки и иностранной задолженности для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, для представления Комиссии на ежегодной основе аналитического доклада об осуществлении резолюции 2000/82 Комиссии, уделяя особое внимание:

- a) последствиям иностранной задолженности и политики, принятой с целью решения этой проблемы, для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав в развивающихся странах;
- b) мерам, принимаемым правительствами, частным сектором и международными финансовыми учреждениями с целью смягчения таких последствий в развивающихся

странах, особенно в наиболее бедных и обремененных значительной задолженностью странах;

с) новым изменениям, действиям и инициативам, предпринимаемым международными финансовыми учреждениями, другими органами Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями в отношении политики структурной перестройки и прав человека; и для направления сигнального экземпляра его ежегодного доклада рабочей группе открытого состава по вопросу о программах структурной перестройки и экономических, социальных и культурных правах для оказания ей содействия в выполнении ее мандата. Совет также одобряет просьбу Комиссии к Генеральному секретарю оказывать независимому эксперту всю необходимую помощь, в частности обеспечивать его персоналом и ресурсами, требующимися для выполнения его функций. Совет также постановляет уполномочить рабочую группу по вопросу о программах структурной перестройки и экономических, социальных и культурных правах провести двухнедельное совещание заблаговременно, по крайней мере за четыре недели, до начала пятьдесят седьмой сессии Комиссии с мандатом: а) продолжить разработку базовых руководящих принципов по вопросу о программах структурной перестройки и экономических, социальных и культурных правах, которые могли бы служить основой проведения непрерывного диалога между органами по правам человека и международными финансовыми учреждениями, и б) представить Комиссии соответствующий доклад на ее пятьдесят седьмой сессии.

II. РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ КОМИССИЕЙ НА ЕЕ
ПЯТЬДЕСЯТ ШЕСТОЙ СЕССИИ

A. Резолюции

2000/9. Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и исследование особых проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в своей деятельности по осуществлению этих прав человека

Комиссия по правам человека,

руководствуясь принципами, которые касаются экономических, социальных и культурных прав, провозглашенных во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по вопросу об осуществлении экономических, социальных и культурных прав, в том числе на резолюцию 1998/33 от 17 апреля 1998 года, в которой она, среди прочего, постановила в рамках своих усилий по более активной пропаганде экономических, социальных и культурных прав назначить на трехлетний срок специального докладчика, в мандате которого основное внимание будет уделено праву на образование,

с интересом принимая к сведению применяемые в настоящее время новые подходы к осуществлению экономических, социальных и культурных прав и считая, что для обеспечения реализации экономических, социальных и культурных прав и для устранения препятствий для этого на всех уровнях необходимо изучить дополнительные подходы,

I.

1. с интересом отмечает:

а) доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1999/25 от 26 апреля 1999 года (E/CN.4/2000/47), доклад, представленный Экономическому и Социальному Совету Верховным комиссаром по правам человека во исполнение резолюции 48/141 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года (E/1999/96), доклад Верховного комиссара о проекте факультативного протокола к Международному пакту

об экономических, социальных и культурных правах (E/CN.4/2000/49), а также все другие соответствующие доклады Верховного комиссара, касающиеся экономических, социальных и культурных прав и деятельности межправительственных и неправительственных организаций в этой области;

b) единодушное принятие на Международной конференции труда в июле 1999 года Конвенции (№ 182) о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда;

c) работу, проводимую Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам, в том числе помощь, оказываемую государствам-членам в осуществлении их обязательств посредством принятия замечаний общего порядка № 11 о плане мероприятий по начальному образованию, № 12 о праве на достаточное питание и № 13 о праве на образование;

d) работу Комитета по правам ребенка в деле поощрения экономических, социальных и культурных прав детей;

e) проведение в марте 1999 года Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека совещания группы экспертов, посвященного рассмотрению практических аспектов осуществления права человека на надлежащее жилище и рекомендовавшего, среди прочего, назначить специального докладчика по вопросу о праве на жилище;

f) усилия, предпринимаемые Верховным комиссаром по правам человека в рамках Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, по поощрению экономических, социальных и культурных прав;

g) разработку программ профессиональной подготовки в Управлении Верховного комиссара по правам человека для обучения сотрудников Управления методам учета вопросов, касающихся экономических, социальных и культурных прав, в проектах технического сотрудничества, а также включение вопросов, касающихся экономических, социальных и культурных прав, в справочные и методологические материалы Управления для программ технического сотрудничества и деятельности на местах;

2. приветствует усилия, предпринимаемые Экономическим и Социальным Советом и Генеральной Ассамблеей по координации последующей деятельности по итогам соответствующих всемирных конференций и встреч на высшем уровне,

проведенных Организацией Объединенных Наций, включая, в частности, Всемирную встречу на высшем уровне по проблемам продовольствия, состоявшуюся в 1996 году в Риме, вторую Конференцию Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), состоявшуюся в 1996 году в Стамбуле, Всемирную встречу на высшем уровне в интересах социального развития, состоявшуюся в 1995 году в Копенгагене, четвертую Всемирную конференцию по положению женщин, состоявшуюся в 1995 году в Пекине, Международную конференцию по народонаселению и развитию, состоявшуюся в 1994 году в Каире, и Всемирную конференцию по вопросам образования для всех, состоявшуюся в 1990 году в Джомтьене, Таиланд, которая должна обеспечить рамочный механизм постановки задач, определения новых подходов и налаживания отношений взаимовыгодного партнерства в интересах поощрения и защиты всех прав человека, особенно экономических, социальных и культурных прав;

3. вновь подтверждает:

a) что в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека достижение идеала людей, свободных от страха и нужды, возможно только в том случае, если будут созданы условия, при которых каждый человек сможет пользоваться своими экономическими, социальными и культурными правами, а также гражданскими и политическими правами;

b) неразрывную связь между соблюдением в полном объеме прав, предусмотренных в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и процессом развития, главная цель которого заключается в раскрытии потенциала человеческой личности в сочетании с эффективным участием всех членов общества в процессах принятия соответствующих решений в качестве субъектов и бенефициаров развития, а также со справедливым распределением его благ;

c) что все люди во всех странах имеют право на осуществление своих экономических, социальных и культурных прав, которые неразрывно связаны с их достоинством и свободным развитием их личности;

d) универсальность, неделимость, взаимозависимость и взаимосвязанность всех прав человека и основных свобод и что в силу этого поощрение и защита прав одной категории никогда не освобождают государства от поощрения и защиты других прав и не могут служить оправданием для отказа от поощрения и защиты других прав;

e) важное значение международного сотрудничества для поощрения и защиты всех прав человека, включая экономические, социальные и культурные права;

f) что осуществление всех прав человека и основных свобод, и в частности экономических, социальных и культурных прав, представляет собой динамичный процесс и что, как это видно в современном мире, здесь предстоит еще очень многое сделать;

4. призывает все государства:

a) в полной мере обеспечить осуществление экономических, социальных и культурных прав;

b) рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, а государства-участники - осуществлять положения этого Пакта;

c) рассмотреть вопрос о скорейшей ратификации Конвенции (№ 182) о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда, а государства-участники – в полной мере осуществлять положения этой Конвенции;

d) гарантировать, чтобы экономические, социальные и культурные права осуществлялись без какой бы то ни было дискриминации;

e) последовательно обеспечивать в рамках политики национального развития и при международном содействии и сотрудничестве полное осуществление экономических, социальных и культурных прав, уделяя особое внимание конкретным людям, чаще всего женщинам и детям, в частности девочкам, а также общинам, живущим в крайней нищете и потому наиболее уязвимым и обездоленным;

f) при необходимости рассмотреть в этом контексте целесообразность разработки национальных планов действий с указанием мер по улучшению положения в области прав человека в целом, с постановкой конкретных задач, призванных обеспечить достижение минимального необходимого уровня реализации экономических, социальных и культурных прав;

g) содействовать облегчению непосильного бремени внешней задолженности стран, которые соответствуют критериям инициативы в отношении бедных стран с высокой задолженностью, что должно еще более поддерживать усилия правительств этих стран по осуществлению экономических социальных и культурных прав, в том числе посредством разработки и осуществления мероприятий, подобных программе "Школьный фонд" в Бразилии, а также предотвращения распространения пандемии ВИЧ/СПИДа в Африке и восстановления стран, пострадавших от стихийных бедствий;

h) содействовать эффективному и широкому участию представителей гражданского общества в процессах принятия решений, связанных с поощрением и защитой экономических, социальных и культурных прав;

5. призывает государства - участники Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах:

a) регулярно и своевременно представлять свои доклады Комитету по экономическим, социальным и культурным правам;

b) поощрять согласованные национальные действия по обеспечению участия представителей всех слоев гражданского общества в процессе подготовки своих периодических докладов для Комитета по экономическим, социальным и культурным правам и в осуществлении рекомендаций этого Комитета;

c) снять оговорки, несовместимые с объектом и целью Пакта, и рассмотреть вопрос об изучении других оговорок на предмет их возможного снятия;

6. напоминает, что международное сотрудничество в решении международных проблем экономического, социального и культурного характера и в поощрении и стимулировании уважения прав человека и основных свобод для всех является одной из целей Организации Объединенных Наций и подтверждает, что более широкое международное сотрудничество способствовало бы устойчивому прогрессу в осуществлении экономических, социальных и культурных прав;

7. постановляет:

a) предложить Комитету по экономическим, социальным и культурным правам и впредь предпринимать усилия по поощрению и защите прав человека на национальном и международном уровнях и всестороннему осуществлению конкретных прав, в особенности посредством подготовки новых замечаний общего порядка, в результате чего накопленный на основе рассмотрения докладов государств-участников опыт будет использован в интересах всех государств-участников в целях оказания помощи и содействия в дальнейшем осуществлении ими Пакта;

b) просить Верховного комиссара по правам человека предложить всем государствам, межправительственным организациям и неправительственным организациям, которые еще не сделали этого, представить свои замечания по докладу Комитету по экономическим, социальным и культурным правам в отношении проекта

факультативного протокола для рассмотрения сообщений в связи с Пактом (E/CN.4/1997/105, приложение), а также обратиться ко всем государствам с призывом представить свои замечания в отношении возможных вариантов, касающихся предложения о разработке проекта факультативного протокола и содержащихся в ее докладе о проекте факультативного протокола (E/CN.4/2000/49), или предложить какой-либо иной возможный вариант, который благоприятствовал бы налаживанию диалога по существу вопроса с должным учетом соответствующей роли Комитета по экономическим, социальным и культурным правам и Подкомиссии по поощрению и защите прав человека;

с) назначить на трехлетний срок специального докладчика с мандатом, основное внимание в котором будет уделено надлежащему жилищу как компоненту права на достаточный жизненный уровень, как это отражено в пункте 1 статьи 25 Всеобщей декларации прав человека, в пункте 1 статьи 11 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, в пункте 3 статьи 27 Конвенции о правах ребенка, а также праву на недискриминацию, как оно отражено в статье 14 h) Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и в статье 5 e) Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации;

d) просить Специального докладчика по вопросу о праве на жилище при осуществлении своего мандата:

- i) представить доклад о положении в странах мира с реализацией прав, имеющих отношение к мандату, согласно положениям соответствующего документа, и о вопросах, связанных с этими правами, в том числе о законодательстве, политике и эффективной практике, в наибольшей степени благоприятствующих осуществлению этих прав, а также о трудностях и препятствиях, встречающихся на национальном и международном уровнях, с учетом информации, полученной от правительств, организаций и органов системы Организации Объединенных Наций, других соответствующих международных организаций и неправительственных организаций;
- ii) содействовать, по возможности, сотрудничеству между правительствами и оказанию им помощи в их усилиях по обеспечению этих прав;
- iii) учитывать гендерную проблематику в своей работе;

- iv) наладить регулярный диалог и обсудить возможные направления сотрудничества с правительствами, соответствующими органами Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями, международными организациями по вопросам обеспечения права на жилище, в частности с Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), неправительственными организациями и международными финансовыми учреждениями, а также подготовить рекомендации по осуществлению прав, имеющих отношение к мандату;
 - v) определить возможные виды и источники финансирования соответствующих консультативных услуг и технического сотрудничества;
 - vi) содействовать, в соответствующих случаях, учету вопросов, связанных с мандатом, в рамках соответствующих миссий, присутствия на местах и деятельности страновых отделений Организации Объединенных Наций;
 - vii) представить Комиссии по правам человека годовой доклад о деятельности по выполнению своего мандата;
- e) просить Верховного комиссара по правам человека предоставить все необходимые ресурсы для эффективного осуществления мандата Специального докладчика;
- f) предложить Верховному комиссару по правам человека укрепить исследовательский и аналитический потенциал Управления в области экономических, социальных и культурных прав и поделиться ее опытом, в частности, путем проведения совещаний экспертов;
- g) предложить Верховному комиссару по правам человека продолжать обеспечивать более широкую поддержку Комитету по экономическим, социальным и культурным правам, в частности в рамках программы действий в поддержку осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/1997/22-E/C.12/1996/6, приложение VII), принятой Комитетом на его пятнадцатой сессии;

h) предложить Верховному комиссару по правам человека и впредь оказывать практическую поддержку по наращиванию потенциала в целях полного осуществления экономических, социальных и культурных прав или содействовать такой поддержке;

i) поддержать усилия, предпринимаемые Верховным комиссаром по правам человека для осуществления предлагаемой программы действий, призванной повысить способность Комитета по экономическим, социальным и культурным правам оказывать заинтересованным правительствам помощь в выполнении своих обязательств по представлению докладов, а также расширить его возможности по рассмотрению докладов государств-участников и принятию по ним последующих мер, и в этой связи просить государства – участники Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах вносить добровольные финансовые взносы в целях обеспечения надлежащего осуществления этой программы действий;

II.

8. приветствует:

a) доклад Специального докладчика по вопросу о праве на образование (E/CN.4/2000/6 и Add.1 и 2 и Corr.1);

b) работу Комитета по правам ребенка по поощрению права на образование;

c) сотрудничество, сложившееся между Специальным докладчиком и Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам и Комитетом по правам ребенка;

d) диалог, налаженный со Всемирным банком по вопросам содействия осуществлению права на образование в его стратегиях;

9. приветствует:

a) внимание, которое было уделено Специальным докладчиком выявлению препятствий на пути осуществления права на образование на национальном и международном уровнях, интеграции гендерной проблематики и правового обеспечения осуществления права на образование;

b) созыв 26-28 апреля 2000 года в Дакаре Всемирного форума по вопросам образования, проводимого в рамках последующей деятельности по итогам Всемирной конференции по вопросам образования для всех, который призван создать рамочный

механизм постановки задач, определения новых подходов и налаживания отношений взаимовыгодного партнерства, а также вновь подтвердить необходимость обеспечения всеобщего, обязательного и бесплатного характера начального образования;

10. предлагает Специальному докладчику продолжать работу в соответствии с ее мандатом и, в частности, активизировать усилия по определению путей и средств преодоления преград и трудностей в осуществлении права на образование, в особенности посредством международного сотрудничества.

11. призывает все государства:

- a) обеспечить полное осуществление права на образование;
- b) гарантировать осуществление права на образование без какой бы то ни было дискриминации;
- c) сотрудничать со Специальным докладчиком;

12. постановляет:

- a) просить Специального докладчика по вопросу о праве на образование представить доклад Комиссии на ее пятьдесят седьмой сессии;
- b) вновь обратиться с просьбой к Верховному комиссару по правам человека организовать в 2001 году - в год двадцатипятилетия вступления в силу Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах - рабочее совещание для определения этапов дальнейшего продвижения и соответствующих показателей в деле реализации права на образование, как это предусмотрено в пункте 6 b) резолюции 1999/25 от 26 апреля 1999 года;
- c) вновь обратиться с призывом к Детскому фонду Организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры продолжать на регулярной основе углублять диалог со Специальным докладчиком по вопросу об образовании и представить Комиссии по правам человека информацию об их деятельности по пропаганде начального образования с уделением особого внимания женщинам и детям, в частности девочкам;

13. просит Генерального секретаря предоставить Специальному докладчику по вопросу о праве на образование всю необходимую помощь для осуществления ее мандата;

III.

14. просит Генерального секретаря представить Комиссии на ее пятьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

15. рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект решения:

"Экономический и Социальный Совет, приняв к сведению резолюцию 2000/9 Комиссии по правам человека от 17 апреля 2000 года, поддерживает решение Комиссии назначить на трехлетний срок специального докладчика с мандатом, основное внимание в котором будет уделено вопросам осуществления права на надлежащее жилище как составной части права на достаточный жизненный уровень, о котором говорится, в частности, в пункте 1 статьи 25 Всеобщей декларации прав человека, в пункте 1 статьи 11 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, статье 14 h) Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, пункте 3 статьи 27 Конвенции о правах ребенка и статье 5 e) Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, включая вопросы обеспечения гарантий владения жильем и проблему принудительного выселения (аспекты права на жилище). Совет поддерживает также просьбу Комиссии к Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека предоставить все необходимые ресурсы для эффективного осуществления мандата Специального докладчика".

52-е заседание

17 апреля 2000 года

[Принята без голосования . См. главу X.]

2000/10. Право на питание

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, в которой предусматривается, что каждый человек имеет право на такой жизненный уровень, который необходим для поддержания его здоровья и благосостояния, включая питание,

ссылаясь также на положения Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, в котором признается основополагающее право каждого человека быть свободным от голода,

ссылаясь далее на Всеобщую декларацию о ликвидации голода и недоедания,

учитывая Римскую декларацию о всемирной продовольственной безопасности и План действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия, состоявшейся в Риме 13-17 ноября 1996 года,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по этому вопросу, в частности на резолюцию 1999/24 от 26 апреля 1999 года,

признавая, что проблемы голода и отсутствия продовольственной безопасности имеют глобальные масштабы и что, по-видимому, они будут сохраняться и даже резко обостряться в некоторых регионах, если не будут приняты срочные, решительные и согласованные меры с учетом прогнозируемого роста населения мира и значительной нагрузки на природные ресурсы,

вновь подтверждая, что мирные, стабильные и благоприятные политические, социальные и экономические условия как на национальном, так и на международном уровне, являются основной предпосылкой, которая позволит государствам уделять надлежащее первоочередное внимание продовольственной безопасности и искоренению нищеты,

напоминая, как это было сделано в Римской декларации, что продовольствие не должно использоваться в качестве инструмента политического или экономического давления, и подтверждая в этой связи важность международного сотрудничества и солидарности, а также необходимость воздерживаться от односторонних мер, не согласующихся с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций и ставящих под угрозу продовольственную безопасность,

будучи убеждена в том, что каждое государство должно принять стратегию, соответствующую его ресурсам и возможностям, для достижения своих индивидуальных целей в деле осуществления рекомендаций, содержащихся в Римской декларации и Плане действий, и в то же время сотрудничать на региональном и международном уровнях в целях коллективного решения глобальных проблем продовольственной безопасности в мире, где институты, общества и экономические структуры приобретают все более

взаимосвязанный характер и где согласованные усилия и общая ответственность имеют определяющее значение,

подчеркивая важное значение обращения вспять продолжающегося сокращения официальной помощи в целях развития, направляемой в сельское хозяйство, как в реальном выражении, так и в виде доли от общего объема официальной помощи в целях развития,

1. вновь подтверждает, что голод является вопиющим оскорблением и нарушением человеческого достоинства и, следовательно, требует принятия неотложных мер на национальном, региональном и международном уровнях в целях его ликвидации;
2. вновь подтверждает также право каждого человека на доступ к безопасному и полноценному питанию в соответствии с правом на достаточное питание и основополагающим правом каждого быть свободным от голода, с тем чтобы иметь возможность в полной мере развивать и поддерживать свои физические и умственные способности;
3. считает недопустимым, что 825 млн. человек, в основном женщин и детей, во всем мире, и особенно в развивающихся странах, не имеют достаточного количества продовольствия для удовлетворения своих основных потребностей в области питания, что нарушает их основные права человека и в то же время может создать дополнительную нагрузку на окружающую среду в экологически уязвимых районах;
4. подчеркивает необходимость предпринять усилия для мобилизации и оптимизации распределения и использования технических и финансовых ресурсов из всех источников, включая облегчение бремени внешней задолженности развивающихся стран, в целях подкрепления национальных действий по проведению в жизнь политики обеспечения устойчивой продовольственной безопасности;
5. призывает все государства принять меры в целях постепенного продвижения к полной реализации права на питание, в том числе меры для содействия созданию условий, позволяющих каждому человеку быть свободным от голода и как можно скорее в полной мере осуществить свое право на питание;
6. с интересом принимает к сведению обновленное исследование по вопросу о праве на достаточное питание и на свободу от голода, представленное г-ном Асбьёрном Эйде Подкомиссии по поощрению и защите прав человека в соответствии с решением 1998/106 Подкомиссии (E/CN.4/Sub.2/1999/12);

7. с интересом принимает к сведению также доклад по вопросу о праве на питание, представленный Верховным комиссаром по правам человека в соответствии с резолюцией 1999/24 Комиссии (E/CN.4/2000/48 и Add.1);

8. приветствует работу по поощрению права на достаточное питание, уже проделанную Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам, в частности его замечание общего порядка № 12 от 11 мая 1999 года по статье 11 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, в котором Комитет заявил, в частности, что право на достаточное питание неразрывно связано с достоинством, присущим человеческой личности, и является насущно необходимым для осуществления других прав человека, закрепленных в Международном билле о правах человека, а также неотделимо от социальной справедливости, требующей принятия как на национальном, так и на международном уровнях надлежащих мер экономической, экологической и социальной политики, нацеленных на искоренение нищеты и осуществление всех прав человека для всех людей;

9. рекомендует Верховному комиссару по правам человека организовать, в порядке продолжения консультаций, проведенных в 1997 и 1998 годах, третью консультацию экспертов по праву на питание, обратив на этот раз особое внимание на механизмы осуществления на уровне стран, предложив экспертам из всех регионов поделиться своим опытом;

10. постановляет, с тем чтобы в полной мере откликнуться на необходимость применения комплексного и согласованного подхода к поощрению и защите права на питание, назначить на трехлетний срок специального докладчика, мандат которого будет сосредоточен на праве на питание;

11. просит Специального докладчика по вопросу о праве на питание при выполнении им своего мандата осуществлять деятельность по следующим основным направлениям:

a) запрашивать и получать информацию о всех аспектах реализации права на питание, включая срочную необходимость искоренения голода, и реагировать на такую информацию;

b) наладить сотрудничество с правительствами, межправительственными организациями, в частности с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, и неправительственными организациями в деле поощрения и эффективного осуществления права на питание и подготовить надлежащие рекомендации

относительно реализации этого права с учетом работы, уже проделанной в этой области в рамках системы Организации Объединенных Наций;

с) выявлять возникающие проблемы, связанные с правом на питание во всем мире;

12. просит Верховного комиссара по правам человека предоставить все необходимые людские и финансовые ресурсы для эффективного осуществления мандата Специального докладчика по вопросу о праве на питание;

13. просит Специального докладчика представить Комиссии на ее пятьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

14. просит правительства, соответствующие учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, договорные органы, а также неправительственные организации в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в деле осуществления им своего мандата, в частности путем представления замечаний и предложений относительно путей и средств реализации права на питание.

52-е заседание

17 апреля 2000 года

[Принята поименным голосованием
49 голосами против 1 при 2 воздержавшихся.

См. главу X..]

2000/61. Правозащитники

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 53/144 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1998 года, в которой Ассамблея приняла консенсусом Декларацию о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы,

вновь подтверждая важное значение этой Декларации, а также ее пропаганды и осуществления,

подчеркивая важную роль отдельных лиц, неправительственных организаций и групп в деле поощрения и защиты всех прав человека и основных свобод;

отмечая с глубокой озабоченностью, что во многих странах лица и организации, занимающиеся поощрением и защитой прав человека и основных свобод, зачастую подвергаются угрозам, притеснениям, преследованиям, произвольному задержанию и внесудебным казням,

1. приветствует доклад Генерального секретаря (E/CN.4/2000/95) о путях эффективного поощрения и осуществления Декларации, представленный во исполнение резолюции 1999/66 Комиссии от 28 апреля 1999 года;

2. призывает все государства пропагандировать и применять Декларацию;

3. просит Генерального секретаря назначить на трехлетний срок специального представителя, который будет представлять доклады о положении правозащитников во всех частях мира и о возможных средствах усиления их защиты в полном соответствии с Декларацией; при этом основными направлениями деятельности специального докладчика будут:

a) поиск, получение и рассмотрение информации о положении и правах всех лиц, которые индивидуально или совместно с другими занимаются работой по поощрению и защите прав человека и основных свобод, а также реагирование на такую информацию;

b) налаживание сотрудничества и ведение диалога с правительствами и другими заинтересованными сторонами относительно поощрения и эффективного осуществления Декларации;

c) подготовка рекомендаций относительно эффективных стратегий улучшения защиты правозащитников и принятие последующих мер по этим рекомендациям;

4. настоятельно призывает все правительства сотрудничать со специальным представителем и оказывать ему помощь в рамках выполнения его задач, а также представлять всю информацию, запрашиваемую в порядке выполнения им своего мандата;

5. просит Генерального секретаря обеспечить специальному представителю всю необходимую помощь, в частности кадры и ресурсы, которые будут сочтены необходимыми для осуществления его мандата;

6. просит представителя Генерального секретаря представлять Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблее ежегодные доклады о его деятельности и

вносить любые предложения и рекомендации, позволяющие ему более эффективно выполнять свои задачи и функции;

7. постановляет рассмотреть данный вопрос на своей пятьдесят седьмой сессии в рамках пункта повестки дня, озаглавленного "Поощрение и защита прав человека";

8. рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект решения:

"Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 2000/61 Комиссии по правам человека от 26 апреля 2000 года, одобряет решение Комиссии просить Генерального секретаря назначить на трехлетний период специального представителя, который будет представлять доклады о положении правозащитников во всех частях мира и о возможных средствах усиления их защиты, при полном соблюдении Декларации; при этом основными направлениями деятельности специального представителя будут:

а) поиск, получение и рассмотрение информации о положении и правах всех лиц, которые индивидуально или совместно с другими занимаются работой по поощрению и защите прав человека и основных свобод, а также реагирование на такую информацию;

б) налаживание сотрудничества и ведение диалога с правительствами и другими заинтересованными сторонами относительно поощрения и эффективного осуществления Декларации;

в) подготовка рекомендаций относительно эффективных стратегий улучшения защиты правозащитников и принятие последующих мер по этим рекомендациям".

65-е заседание

26 апреля 2000 года

[Принята поименным голосованием 50 голосами
при 3 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.
См. главу XVII.]

2000/82. Последствия политики структурной перестройки и иностранной задолженности для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав

Комиссия по правам человека,

напоминая, что цель Всеобщей декларации прав человека заключается во всестороннем поощрении и защите прав человека и основных свобод,

подтверждая Декларацию о праве на развитие, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/128 от 4 декабря 1986 года, а также резолюции и решения, принятые Организацией Объединенных Наций по проблеме внешней задолженности развивающихся стран, в частности резолюцию 1999/22 Комиссии от 13 апреля 1999 года,

учитывая, что абсолютные размеры внешней задолженности и обязательства по обслуживанию долга развивающихся государств свидетельствуют о сохранении серьезного характера этой проблемы, что последние события, связанные с финансовым кризисом в Азии и других регионах, привели к дальнейшему ухудшению такого положения, а также то, что бремя внешней задолженности становится все более невыносимым для значительного числа развивающихся стран,

сознавая, что серьезная проблема бремени внешней задолженности остается одним из самых существенных факторов, которые негативно сказываются на экономическом, социальном и научно-техническом развитии, а также на уровне жизни во многих развивающихся странах и имеют серьезные последствия социального характера,

подчеркивая, что процесс глобализации экономики порождает новые задачи, опасности и факторы неопределенности, касающиеся осуществления и укрепления стратегий развития,

выражая обеспокоенность в связи с тем, что, несмотря на неоднократный пересмотр сроков погашения долга, развивающиеся страны ежегодно по-прежнему выплачивают больше, чем получают сами в виде официальной помощи на цели развития,

признавая, что, хотя схемы сокращения задолженности помогли снизить ее объем, во многих бедных странах, имеющих значительную задолженность, основная часть долгов осталась незатронутой,

считая, что меры, направленные на снижение остроты проблемы задолженности, как официальной, так и частной, не привели к эффективному, справедливому, ориентированному на развитие и долговременному решению проблемы просроченных обязательств по погашению долга и его обслуживанию для большого числа развивающихся стран, особенно наиболее бедных и обремененных значительной задолженностью,

принимая во внимание взаимосвязь между тяжелым бременем внешней задолженности и значительным ростом масштабов нищеты в мире, и особенно на африканском континенте,

признавая, что проблема внешней задолженности выступает одним из главных препятствий, мешающих полному осуществлению права на развитие развивающимися странами,

1. принимает к сведению совместный доклад, представленный Комиссии по правам человека на ее пятьдесят шестой сессии Специальным докладчиком по вопросу о последствиях иностранной задолженности для полного осуществления экономических, социальных и культурных прав и Независимым экспертом по вопросу о политике структурной перестройки (E/CN.4/2000/51);

2. подчеркивает, что политика структурной перестройки имеет серьезные последствия для потенциала развивающихся стран, связанного с выполнением Декларации о праве на развитие и с разработкой национальной политики развития, направленной на укрепление экономических, социальных и культурных прав их граждан;

3. подчеркивает также важное значение дальнейшего осуществления неотложных, действенных и долгосрочных мер в целях облегчения бремени задолженности и ее обслуживания для развивающихся стран, которые сталкиваются с долговыми проблемами, применительно к осуществлению экономических, социальных и культурных прав;

4. подтверждает, что для окончательного решения проблемы внешней задолженности необходимо установление справедливого и равноправного международного экономического порядка, гарантирующего развивающимся странам, среди прочего, более благоприятные рыночные условия и цены на сырьевые товары, стабилизацию обменных курсов и процентных ставок, облегчение доступа к финансовым рынкам и рынкам капитала, адекватный приток новых финансовых ресурсов, а также облегчение доступа к технологии развитых стран;

5. подчеркивает необходимость учета в экономических программах, связанных с внешней задолженностью, специфики, условий и потребностей стран-должников, а также необходимость отражения в них социального компонента процесса развития;

6. подтверждает, что осуществление основных прав населения стран-должников на питание, жилище, одежду, занятость, образование, охрану здоровья и здоровую окружающую среду не может занимать подчиненное положение по отношению к осуществлению политики структурной перестройки и экономических реформ, обусловленных задолженностью;

7. подчеркивает важное значение комплексного и гибкого осуществления выдвинутых инициатив в области внешней задолженности, в частности инициативы в отношении задолженности стран, обремененных значительным долгом, и решение Парижского клуба пойти дальше Неапольских условий, и в то же время с озабоченностью отмечает жесткий характер критериев отбора, одобренных международным сообществом кредиторов в рамках этих инициатив, что вызывает еще большее беспокойство в свете последних симптомов международного финансового кризиса;

8. подчеркивает также необходимость направления в развивающиеся страны-должники новых финансовых потоков из всех источников в дополнение к мерам по облегчению бремени задолженности, включающим списание долга, и настоятельно призывает страны-кредиторы и международные финансовые учреждения увеличить объем льготной финансовой помощи, предоставляемой на благоприятных условиях, в качестве средства содействия проведению экономических реформ, борьбы с нищетой, обеспечения устойчивого экономического роста и устойчивого развития;

9. постановляет назначить независимого эксперта по вопросу о последствиях политики структурной перестройки и иностранной задолженности для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, сроком на три года;

10. просит независимого эксперта по вопросу о последствиях политики структурной перестройки и иностранной задолженности для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, представлять Комиссии на ежегодной основе аналитический доклад об осуществлении настоящей резолюции, уделяя особое внимание:

a) последствиям иностранной задолженности и политики, принятой с целью решения этой проблемы, для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав в развивающихся странах;

b) мерам, принимаемым правительствами, частным сектором и международными финансовыми учреждениями с целью смягчения таких последствий в развивающихся странах, особенно в наиболее бедных и обремененных значительной задолженностью;

c) новым изменениям, действиям и инициативам, предпринимаемым международными финансовыми учреждениями, другими органами Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями в отношении политики структурной перестройки и прав человека;

11. просит также независимого эксперта направлять сигнальный экземпляр своего ежегодного доклада рабочей группе открытого состава по вопросу о программах структурной перестройки и экономических, социальных и культурных правах для оказания ей содействия в выполнении ее мандата;

12. постановляет прекратить действие мандатов:

a) Специального докладчика по вопросу о последствиях иностранной задолженности для полного осуществления экономических, социальных и культурных прав;

b) независимого эксперта по вопросу о политике структурной перестройки;

13. постановляет назначить г-на Фанту Черу независимым экспертом по вопросу о последствиях политики структурной перестройки и иностранной задолженности для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, в целях использования его знаний в этом вопросе;

14. просит Генерального секретаря оказывать независимому эксперту всю необходимую помощь, в частности обеспечивать его персоналом и ресурсами, требующимися для выполнения его функций;

15. настоятельно призывает правительства, международные организации, международные финансовые учреждения, неправительственные организации и частный сектор в полной мере сотрудничать с независимым экспертом в осуществлении его мандата;

16. призывает правительства, международные организации и международные финансовые учреждения, а также неправительственные организации и частный сектор принимать надлежащие меры и действия в целях выполнения обязательств, соглашений и решений важнейших конференций Организации Объединенных Наций и встреч на высшем уровне, организованных с начала 90-х годов, по аспектам, касающимся вопроса о внешней задолженности;

17. призывает также правительства, международные финансовые учреждения и частный сектор рассмотреть возможность списания или значительного сокращения долга бедных стран, имеющих большую задолженность, с уделением первоочередного внимания странам, возвращающимся к нормальной жизни после опустошительных гражданских войн, и странам, серьезно пострадавшим от стихийных бедствий;

18. настоятельно призывает государства, международные финансовые учреждения и частный сектор принять срочные меры для облегчения проблемы задолженности тех развивающихся стран, которые особенно затронуты ВИЧ/СПИДом, для высвобождения большего объема финансовых ресурсов и их использования на нужды охраны здоровья, исследований и лечения населения затронутых стран;

19. признает необходимость обеспечения большей гласности, участия всех государств и учета соответствующих резолюций Комиссии по правам человека в обсуждениях и деятельности международных и региональных финансовых учреждений;

20. считает, что для долгосрочного решения проблемы задолженности необходимо поддерживать политический диалог между странами-кредиторами и странами-должниками в рамках системы Организации Объединенных Наций на основе принципа общих интересов и общей ответственности;

21. просит Экономический и Социальный Совет уполномочить рабочую группу по вопросу о программах структурной перестройки и экономических, социальных и культурных правах провести двухнедельное совещание заблаговременно, по крайней мере за четыре недели, до начала пятьдесят седьмой сессии Комиссии с мандатом:

а) продолжить разработку базовых руководящих принципов по вопросу о программах структурной перестройки и экономических, социальных и культурных правах, которые могли бы послужить основой проведения непрерывного диалога между органами по правам человека и международными финансовыми учреждениями, и б) представить Комиссии соответствующий доклад на ее пятьдесят седьмой сессии;

22. вновь просит Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека уделять особое внимание проблеме бремени задолженности развивающихся стран, в частности наименее развитых стран, и в особенности социальным последствиям мер, обусловленных внешней задолженностью;

23. просит Верховного комиссара по правам человека принять срочные меры по укреплению системы реагирования ее Управления в области экономических, социальных и культурных прав;

24. постановляет продолжить рассмотрение этого вопроса на своей пятьдесят седьмой сессии в рамках этого же пункта повестки дня.

67-е заседание
26 апреля 2000 года

[Принята поименным голосованием 30 голосами
против 15 при 7 воздержавшихся. См. главу X.]

2000/109. Повышение эффективности механизмов Комиссии по правам человека

1. На своем 67-м заседании 26 апреля 2000 года Комиссия по правам человека постановила без голосования одобрить и целиком и полностью осуществить доклад межсессионной Рабочей группы открытого состава по повышению эффективности механизмов Комиссии по правам человека (E/CN.4/2000/112, прилагается к настоящему решению), принятый Рабочей группой на основе консенсуса 11 февраля 2000 года.
2. Ссылаясь на заявление Председателя от 22 марта 2000 года, Комиссия подчеркнула важность и актуальность всех аспектов этого доклада, включая намеченный общий подход и конкретные соображения, изложенные в отдельных главах, для работы Комиссии.
3. В целях содействия полному осуществлению доклада Рабочей группы Комиссия также решила препроводить Экономическому и Социальному Совету нижеследующий конкретный проект резолюции и проекты решений (также прилагаются), которые требуют одобрения Советом.

[См. главу XX.]

ПРИЛОЖЕНИЕ

Проект решения 1

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению решение 2000/109 Комиссии по правам человека от 26 апреля 2000 года, одобряет решение Комиссии объединить мандаты независимого эксперта по структурной перестройке и Специального докладчика по внешней задолженности и учредить в результате этого должность независимого эксперта по структурной перестройке и внешней задолженности.

Проект решения 2

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению решение 2000/109 Комиссии по правам человека от 26 апреля 2000 года, одобряет решение Комиссии ограничить двумя трехгодичными сроками членство в рабочих группах по специальным процедурам, а также функции специальных докладчиков, позиция которых в отношении сроков пребывания в должности изложена в заявлении Председателя от 29 апреля 1999 года. В случае Рабочей группы по произвольным задержаниям и Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям в качестве переходной меры устанавливается поэтапная ротация в течение трехлетнего периода. В целях обеспечения надлежащей преемственности в ходе этого переходного периода два члена группы будут заменены в течение первого года, два – в течение второго года и один – в течение третьего года.

Проект решения 3

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению решение 2000/109 Комиссии по правам человека от 26 апреля 2000 года, одобряет решение Комиссии сократить продолжительность ежегодной сессии Рабочей группы Подкомиссии по современным формам рабства до пяти рабочих дней вместо нынешних восьми.

Проект решения 4

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению решение 2000/109 Комиссии по правам человека от 26 апреля 2000 года, одобряет решение Комиссии просить ее Председателя созывать однодневные неофициальные совещания Комиссии в конце сентября каждого года в целях содействия обмену информацией до начала работы Генеральной Ассамблеи. Первое такое совещание должно быть созвано в сентябре 2000 года.

Проект резолюции

Процедура рассмотрения сообщений, касающихся прав человека

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 728 F (XXVIII) от 30 июля 1959 года относительно рассмотрения сообщений, касающихся прав человека, и свое решение 79 (LVIII) от 6 мая 1975 года, относящееся к этому вопросу,

ссылаясь также на свою резолюцию 1235 (XLII) от 6 июня 1967 года, уполномочивающую Комиссию по правам человека изучать информацию относительно грубых нарушений прав человека и основных свобод, свою резолюцию 1503 (XLVIII) от 27 мая 1970 года, устанавливающую процедуру рассмотрения сообщений о нарушении прав человека и основных свобод, и свою резолюцию 1990/41 от 25 мая 1990 года, касающуюся учреждения, состава и порядка назначения членов Рабочей группы по изучению ситуаций,

ссылаясь далее на резолюцию 1 (XXIV) Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств (ныне Подкомиссия по поощрению и защите прав человека) от 13 августа 1971 года, касающуюся критериев приемлемости сообщений, а также на резолюцию 2 (XXIV) Подкомиссии от 16 августа 1971 года, касающуюся учреждения, состава и порядка назначения членов Рабочей группы по сообщениям,

ссылаясь на решения Комиссии по правам человека 3 (XXX) от 6 марта 1974 года, 5 (XXXIV) от 3 марта 1978 года и 9 (XXXVI) от 7 марта 1980 года, направленные на облегчение участия и сотрудничества правительств в рамках этой процедуры, а также решение 3 (XXXIV) от 3 марта 1978 года, в котором Председателю-докладчику Рабочей группы по сообщениям предлагается присутствовать во время обсуждения Комиссией этого пункта,

принимая к сведению решение 109 Комиссии по правам человека от 26 апреля 2000 года, в котором, в частности, одобряются рекомендации ее межсессионной Рабочей группы открытого состава по повышению эффективности механизмов Комиссии по правам человека относительно пересмотра процедуры, регулируемой резолюцией 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета и другими соответствующими резолюциями и решениями (E/CN.4/2000/112, глава третья),

1. одобряет решение 109 Комиссии от 26 апреля 2000 года в части, касающейся пересмотра процедуры, регулируемой резолюцией 1503 (XXVIII) Совета и другими соответствующим резолюциями и решениями;
2. постановляет соответственно, что Рабочая группа по сообщениям, назначенная в соответствии с пунктом 37 доклада межсессионной Рабочей группы открытого состава по повышению эффективности механизмов Комиссии по правам человека (E/CN.4/2000/112), отныне будет собираться ежегодно на две недели сразу после ежегодной сессии Подкомиссии по поощрению и защите прав человека с целью изучения сообщений, полученных согласно резолюции 728 F (XXVIII) Совета, которые были препровождены соответствующим правительствам не позднее чем за 12 недель до начала сессии Рабочей группы, а также любых относящихся к ним ответов правительств, в соответствии с критериями приемлемости сообщений, содержащимися в резолюции 1 (XXXIV) Подкомиссии, с тем чтобы доводить до сведения Рабочей группы по ситуациям любые конкретные ситуации, которые, как представляется, свидетельствуют о систематических и достоверно подтвержденных грубых нарушениях прав человека и основных свобод;
3. просит Генерального секретаря, с согласия Председателя-докладчика Рабочей группы по сообщениям, отсеивать явно необоснованные сообщения в ходе подготовки ежемесячных конфиденциальных резюме сообщений (конфиденциальных перечней сообщений), препровождаемых членам Рабочей группы, при том понимании, что отсеянные сообщения не будут препровождаться соответствующим правительствам для ответа;
4. призывает Генерального секретаря сразу после завершения сессии Рабочей группы по сообщениям информировать соответствующие страны о мерах, принятых в их отношении;
5. порукает Рабочей группе по ситуациям, назначенной в соответствии с пунктом 40 доклада межсессионной Рабочей группы открытого состава по повышению эффективности механизмов Комиссии по правам человека (E/CN.4/2000/112), которая будет проводить ежегодные совещания продолжительностью в одну неделю не позже чем за один месяц до ежегодной сессии Комиссии, функцию рассмотрения конфиденциального доклада и рекомендаций Рабочей группы по сообщениям и принятия решения о том, передавать ли какую-либо ситуацию, доведенную таким образом до ее сведения, Комиссии по правам человека, а также изучения конкретных ситуаций, находящихся на рассмотрении Комиссии в соответствии с этой процедурой, и соответственно представлять Комиссии конфиденциальный доклад с указанием основных

вопросов, вызывающих озабоченность, как правило, вместе с проектом резолюции или проектом решения, содержащими рекомендации в отношении мер, которые должны быть приняты Комиссией в связи с переданными ей ситуациями;

6. просит Генерального секретаря не позже чем за неделю до первого закрытого заседания представлять в распоряжение всех членов Комиссии по правам человека конфиденциальные материалы;

7. уполномочивает Комиссию в той мере, в какой она считает это целесообразным, рассматривать конкретные ситуации, переданные ей Рабочей группой по ситуациям, а также ситуации, оставленные на ее рассмотрении, на двух отдельных закрытых заседаниях, в следующем порядке:

a) на первом закрытом заседании каждой соответствующей стране будет предложено сделать вступительное заявление; затем между членами Комиссии и правительством соответствующей страны будет проведена дискуссия на основе содержания конфиденциальных материалов и доклада Рабочей группы по ситуациям;

b) в промежутке между первым и вторым закрытыми заседаниями любой член или любые члены Комиссии могут представить альтернативные варианты или поправки к любым текстам, препровожденным Рабочей группой по ситуациям; любые такие проекты текстов будут распространяться секретариатом в конфиденциальном порядке в соответствии с правилами процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета до проведения второго закрытого заседания;

c) на втором закрытом заседании члены Комиссии проведут обсуждение и примут решение по проектам резолюций или решений; представитель или представители соответствующего правительства будут иметь право присутствовать при принятии окончательного решения/резолюции, касающихся положения в области прав человека в данной стране; впоследствии в соответствии со сложившейся практикой Председатель Комиссии объявит на открытом заседании, какие страны были рассмотрены в соответствии с процедурой 1503, а также назовет страны, которые больше не рассматриваются в соответствии с данной процедурой; документы по процедуре 1503 будут оставаться конфиденциальными, если только соответствующие правительства не выразят пожелания сделать их открытыми;

d) в соответствии со сложившейся практикой меры в отношении какой-либо конкретной ситуации должны приниматься в одной из следующих форм:

- i) прекращение рассмотрения вопроса, если дальнейшее рассмотрение или принятие мер являются неоправданными;
- ii) оставление ситуации на рассмотрении в свете любой дополнительной информации, полученной от соответствующего правительства, и любой дополнительной информации, которая может поступить в Комиссию в соответствии с процедурой 1503;
- iii) оставление ситуации на рассмотрении и назначение независимого эксперта;
- iv) прекращение рассмотрения вопроса по конфиденциальной процедуре, регулируемой резолюцией 1503 (XLVIII) Совета, для того чтобы приступить к рассмотрению того же самого вопроса в соответствии с открытой процедурой, регулируемой резолюцией 1235 (XLII) Совета;

8. постановляет, что положения резолюции Совета 1503 (XLVIII) и соответствующих резолюций и решений, не затронутых данной реорганизацией работы, останутся в силе, включая:

- a) положения, регламентирующие обязанности и функции Генерального секретаря, при том понимании, что в связи с обработкой сообщений и ответов правительств на эти сообщения эти обязанности и функции сводятся к следующему:
 - i) составление, как и ранее, ежемесячных конфиденциальных резюме поступивших сообщений, касающихся предполагаемых нарушений прав человека; авторство, при наличии соответствующей просьбы, может не указываться;
 - ii) передача экземпляра каждого резюме сообщения на полученном языке соответствующему правительству с просьбой представить ответ, без разглашения авторства, если об этом просит автор сообщения;
 - iii) подтверждение получения сообщений, направляемое их авторам;
 - iv) как и ранее, размножение и распространение среди членов Комиссии ответов, полученных от правительств;

b) положения, направленные на содействие сотрудничеству и участию правительств в этой процедуре, включая положения решения 3 (XXX) Комиссии от 6 марта 1974 года, отныне подлежащие применению после заседаний Рабочей группы по сообщениям;

9. постановляет, что все меры, предусмотренные в порядке осуществления настоящей резолюции Рабочей группой по сообщениям, Рабочей группой по ситуациям и Комиссией по правам человека, должны оставаться конфиденциальными впредь до возможного принятия Комиссией решения обратиться с рекомендациями в адрес Экономического и Социального Совета;

10. постановляет, что данная измененная процедура может и далее называться процедурой 1503.

Проект решения 5

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению решение 2000/109 Комиссии по правам человека от 26 апреля 2000 года, одобряет решение Комиссии о том, что продолжительность ежегодной сессии Подкомиссии по поощрению и защите прав человека начиная с этого года будет составлять три недели.

Проект решения 6

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению решение 2000/109 Комиссии по правам человека от 26 апреля 2000 года, одобряет решение Комиссии о том, что председателям рабочих групп по установлению стандартов будет оказываться, если Рабочая группа считает это целесообразным и в консультации с Управлением Верховного комиссара по правам человека, необходимая финансовая помощь для проведения неофициальных консультаций в межсессионный период в порядке продвижения работы по осуществлению мандата рабочих групп.

[См. главу XX.]

III. ИЗЛОЖЕНИЕ ХОДА РАБОТЫ, ВКЛЮЧАЯ РЕЗУЛЬТАТЫ ГОЛОСОВАНИЯ

Выдержки из главы X доклада Комиссии, содержащегося в документе E/2000/23

"Экономические, социальные и культурные права

1. Комиссия рассмотрела пункт 10 повестки дня на своих 23-27-м заседаниях 3-5 апреля, на своих 41-м и 42-м заседаниях 12 апреля, на своем 52-м заседании 17 апреля и на своих 65-67-м заседаниях 26 апреля 2000 года.
2. В приложение VI к настоящему докладу содержится перечень документов, выпущенных по пункту 10 повестки дня. Перечень всех резолюций и решений, принятых Комиссией, и заявлений Председателя по пунктам повестки дня см. в приложении V.
3. На 23-м заседании 3 апреля 2000 года:
 - a) Специальный докладчик по вопросу о воздействии внешней задолженности на полное осуществление экономических, социальных и культурных прав г-н Рейнальдо Фигероа внес на рассмотрение доклад (E/CN.4/2000/51, приложение), подготовленный совместно с независимым экспертом по вопросу о политике структурной перестройки г-ном Фанту Черу;
 - b) независимый эксперт по вопросу о правах человека и крайней нищете г-жа Анн-Мари Лизен внесла на рассмотрение свой доклад (E/CN.4/2000/52 и Add.1).
4. На 24-м заседании 3 апреля 2000 года Специальный докладчик по вопросу о праве на образование г-жа Катарина Томашевски внесла на рассмотрение свой доклад (E/CN.4/2000/6 и Add.1-2).
5. На 25-м заседании 4 апреля 2000 года Специальный докладчик по вопросу о неблагоприятных последствиях незаконных перевозок и захоронения токсичных и опасных продуктов и отходов для осуществления прав человека г-жа Фатма Зохра Ухаши Везели внесла на рассмотрение свой доклад (E/CN.4/2000/50 и Add.1). На 27-м заседании 5 апреля 2000 года Специальный докладчик высказала свои заключительные замечания.
6. В общих прениях по пункту 10 повестки дня с заявлениями выступили члены Комиссии, наблюдатели и неправительственные организации. Подробный список ораторов см. в Приложении III к настоящему докладу.

.....

Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и исследование особых проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в своей деятельности по осуществлению этих прав человека

10. На 52-м заседании 17 апреля 2000 года представитель Германии внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/2000/L.17, авторами которого являлись Албания, Болгария, Германия, Греция, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Коста-Рика, Литва, Люксембург, Мальта, Мексика, Нидерланды, Парагвай, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Тунис, Уругвай, Финляндия, Чешская Республика, Швейцария и Швеция. Впоследствии к числу авторов присоединились Ангола, Беларусь, Израиль, Камерун, Кения, Конго, Перу, Российская Федерация, Украина, Филиппины, Франция, Эфиопия и Южная Африка.

11. Представитель Германии внес устные поправки в третий пункт преамбулы и в пункты 2, 6 и 8 постановляющей части проекта резолюции и включил новый пункт постановляющей части между пунктами 5 и 6 постановляющей части.

12. С заявлением в связи с данным проектом резолюции выступил представитель Индии.

13. На 67-м заседании 26 апреля 2000 года в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета внимание Комиссии было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

14. Проект резолюции с внесенными в него устными изменениями был принят без голосования. Текст резолюции см. в главе II, раздел A, резолюция 2000/9.

Право на питание

15. На 52-м заседании 17 апреля 2000 года представитель Кубы внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/2000/L.19, авторами которого являлись Алжир, Ангола, Бангладеш, Беларусь, Ботсвана, Бурунди, Бутан, Вьетнам, Гаити, Гвинея, Гондурас, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Ирак, Исламская Республика Иран, Йемен, Камерун, Кения, Китай, Конго,

Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Непал, Нигерия, Пакистан, Перу, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Свазиленд, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Судан, Того, Тунис, Филиппины, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия и Южная Африка. Впоследствии к числу авторов присоединились Бельгия, Болгария, Гватемала, Ирландия, Италия, Канада, Нигер, Норвегия, Португалия, Франция и Швеция.

16. Представитель Кубы внес устные поправки в пункты 5 и 9 постановляющей части проекта резолюции.

17. На 67-м заседании 26 апреля 2000 года в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета внимание Комиссии было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

18. С заявлением по мотивам голосования до проведения голосования выступил представитель Соединенных Штатов Америки.

19. Представитель Соединенных Штатов Америки предложил провести голосование. По просьбе представителя Кубы по проекту резолюции с внесенными в него устными изменениями было проведено поименное голосование, в результате которого он был принят 49 голосами против 1 при 2 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Аргентина, Бангладеш, Ботсвана, Бразилия, Бутан, Венесуэла, Гватемала, Германия, Замбия, Индия, Индонезия, Испания, Италия, Канада, Катар, Китай, Колумбия, Конго, Куба, Либерия, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Марокко, Мексика, Непал, Нигер, Нигерия, Норвегия, Пакистан, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Свазиленд, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Тунис, Филиппины, Франция, Чили, Шри-Ланка, Эквадор и Япония.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Латвия, Чешская Республика.

20. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2000/10.

21. С учетом принятия резолюции 2000/10 Комиссия не принимала никаких решений по проекту решения 4, рекомендованного Подкомиссией по поощрению и защите прав человека для принятия Комиссией (см. E/CN.4/2000/2-E/CN.4/Sub.2/1999/54, глава I).

.....

Последствия политики структурной перестройки и иностранной задолженности для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав

41. На 52-м заседании 17 апреля 2000 года представитель Кубы внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/2000/L.20, авторами которого являлись Алжир, Ботсвана, Вьетнам, Гана, Демократическая Республика Конго, Египет, Замбия, Зимбабве, Ирак, Йемен, Камерун, Китай, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Мадагаскар, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Сирийская Арабская Республика, Судан, Тунис, Филиппины и Эфиопия. Впоследствии к числу авторов присоединились Ангола, Бурунди, Гаити, Доминиканская Республика, Индонезия, Либерия, Никарагуа, Уругвай, Шри-Ланка и Эквадор.

42. По просьбе представителя Кубы Председатель впоследствии отложил рассмотрение данного проекта резолюции.

43. На 67-м заседании 26 апреля 2000 года Комиссия возобновила рассмотрение проекта резолюции E/CN.4/2000/L.20.

44. С заявлениями в связи с проектом резолюции выступили представители Канады, Кубы, Нигерии, Пакистана и Чили.

45. Представитель Чили предложил изменить пункт 13 постановляющей части проекта резолюции следующим образом:

"13. постановляет назначить независимого эксперта по вопросу о последствиях политики структурной перестройки и иностранной задолженности для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав;"

46. По просьбе Кубы было проведено поименное голосование по поправке, предложенной представителем Чили. С заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования по предложенной поправке выступили представители Гватемалы, Кубы, Норвегии, Пакистана, Перу, Португалии (от имени Европейского союза) и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

47. Предложенная поправка была отклонена 17 голосами против 31 при 4 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Германия, Испания, Италия, Канада, Латвия, Люксембург, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Чешская Республика, Чили, Япония.

Голосовали против: Бангладеш, Ботсвана, Бурунди, Бутан, Венесуэла, Гватемала, Замбия, Индия, Индонезия, Катар, Китай, Колумбия, Конго, Куба, Маврикий, Мадагаскар, Марокко, Мексика, Нигер, Нигерия, Пакистан, Перу, Руанда, Сальвадор, Свазиленд, Сенегал, Судан, Тунис, Филиппины, Шри-Ланка, Эквадор.

Воздержались: Аргентина, Бразилия, Непал, Российская Федерация.

48. В соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета внимание Комиссии было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

49. С заявлением по мотивам голосования до проведения голосования по данному проекту резолюции выступил представитель Японии.

50. Представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии предложил провести голосование по проекту резолюции в целом. По просьбе представителя Кубы было проведено поименное голосование по проекту резолюции, в результате которого он был принят 30 голосами против 15 при 7 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Бангладеш, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Бутан, Венесуэла, Гватемала, Замбия, Индия, Индонезия, Катар, Китай, Конго,

Куба, Маврикий, Мадагаскар, Марокко, Непал, Нигерия, Нигерия, Пакистан, Руанда, Сальвадор, Свазиленд, Сенегал, Судан, Тунис, Филиппины, Шри-Ланка, Эквадор.

Голосовали против: Германия, Испания, Италия, Канада, Латвия, Люксембург, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Чешская Республика, Япония.

Воздержались: Аргентина, Колумбия, Мексика, Перу, Республика Корея, Российская Федерация, Чили.

51. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2000/82.

....."

Выдержки из главы XVII доклада Комиссии, содержащегося
в документе E/2000/23

"Поощрение и защита прав человека: а) Состояние Международных пактов
по правам человека; б) Правозащитники; с) Информация и
образование; d) Наука и окружающая среда

1. Комиссия рассмотрела пункт 17 повестки дня на своих 50-м и 51-м заседаниях 14 апреля, на своих 52-м и 53-м заседаниях 17 апреля и на своих 65-м и 66-м заседаниях 26 апреля 2000 года.
2. В приложении VI к настоящему докладу содержится перечень документов, выпущенных по пункту 17 повестки дня. Перечень всех резолюций и решений, принятых Комиссией, и заявлений Председателя по пунктам повестки дня см. в приложении V.
3. В общих прениях по пункту 17 повестки дня с заявлениями выступили члены Комиссии, наблюдатели и представители неправительственных организаций. Подробный список ораторов см. в приложении III.

Защитники прав человека

4. На 65-м заседании 26 апреля 2000 года представитель Марокко внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/2000/L.37, авторами которого являлись Австралия, Австрия, Аргентина, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Венгрия, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Марокко, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Свазиленд, Сенегал, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Южная Африка и Япония. Впоследствии к числу авторов присоединились Албания, Армения, Бангладеш, Беларусь, Бурунди, Венесуэла, Гаити, Кипр, Либерия, Маврикий, Мальта, Непал, Нигер, Парагвай, Сан-Марино, Таиланд, Тунис, Турция, Уругвай и Шри-Ланка.
5. Представитель Марокко внес устные поправки в пункты 3 и 4 постановляющей части проекта резолюции.
6. С заявлениями в связи с данным проектом резолюции выступили представители Кубы, Норвегии, Пакистана и Чешской Республики (также от имени Армении, Болгарии, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Грузии, Латвии, Литвы, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Хорватии и Эстонии).
7. В соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета внимание Комиссии было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.
8. С заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования выступили представители Кубы, Марокко и Португалии (от имени Европейского союза).
9. Представитель Кубы предложил провести голосование по пункту 3 постановляющей части проекта резолюции. По просьбе представителя Марокко по этому пункту было проведено поименное голосование. Комиссия 44 голосами против 1 при 8 воздержавшихся постановила сохранить данный пункт. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Аргентина, Бангладеш, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Венесуэла, Гватемала, Германия, Замбия, Индия, Индонезия, Испания, Италия, Канада, Колумбия, Латвия, Либерия, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Марокко, Мексика, Непал, Нигер, Нигерия, Норвегия, Пакистан, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сальвадор, Свазиленд, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Франция, Чешская Республика, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Япония.

Голосовали против: Куба.

Воздержались: Бутан, Катар, Китай, Конго, Российская Федерация, Руанда, Судан, Филиппины.

10. Представитель Кубы предложил провести голосование по проекту резолюции в целом. По просьбе представителя Марокко по проекту резолюции с внесенными в него устными изменениями было проведено поименное голосование, в результате которого он был принят 50 голосами при 3 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Аргентина, Бангладеш, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Бутан, Венесуэла, Гватемала, Германия, Замбия, Индия, Индонезия, Испания, Италия, Канада, Катар, Колумбия, Конго, Латвия, Либерия, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Марокко, Мексика, Непал, Нигер, Нигерия, Норвегия, Пакистан, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Свазиленд, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Тунис, Филиппины, Франция, Чешская Республика, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Япония.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Китай, Куба, Руанда.

11. С заявлениями по мотивам голосования после проведения голосования выступили представители Индии и Китая.

12. Текст принятой резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2000/61.

....."

Выдержки из главы XX доклада Комиссии, содержащегося в документе E/2000/23

"Рационализация работы Комиссии

1. Комиссия рассмотрела пункт 20 повестки дня на своем 59-м заседании 19 апреля и на своем 67-м заседании 26 апреля 2000 года.
2. В приложении VI к настоящему докладу содержится перечень документов, выпущенных по пункту 20 повестки дня. Перечень всех резолюций и решений, принятых Комиссией, и заявлений Председателя по пунктам повестки дня см. в приложении V.
3. В общих прениях по пункту 20 повестки дня с заявлениями выступили члены Комиссии, наблюдатели и представители неправительственных организаций. Подробный список ораторов см. в приложении III.
4. На 59-м заседании 19 апреля 2000 года Председатель межсессионной Рабочей группы открытого состава по повышению эффективности механизмов Комиссии по правам человека г-жа Анна Андерсон внесла на рассмотрение доклад Рабочей группы (E/CN.4/2000/112).

Повышение эффективности механизмов Комиссии по правам человека

5. На 67-м заседании 26 апреля 2000 года Председатель внес на рассмотрение проект решения E/CN.4/2000/L.101.
6. Председатель внес устные поправки в проект решения 2, содержащийся в проекте решения E/CN.4/2000/L.101, и дополнительные изменения в него были внесены представителем Пакистана.
7. С заявлениями в связи с проектом решения E/CN.4/2000/L.101 выступили представители Пакистана и Соединенных Штатов Америки.

8. В соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета внимание Комиссии было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта решения.

9. Проект решения с внесенными в него устными поправками и изменениями был принят без голосования. Текст принятого решения см. в главе II, раздел В, решение 2000/109.

....."
